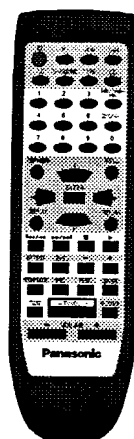


# Panasonic

## Fernbedienung Bedienungsanleitung Guida per l'utilizzo del telecomando

EUR7702210  
Model No. EUR7702KF0



Bei dieser Fernbedienung handelt es sich um den Schlüssel zu Ihrem Heimkino-Genuss.

Die jeweils auszuführenden Bedienungsvorgänge richten sich nach den angeschlossenen Geräten und dem Programmmaterial. Bitte lesen Sie unbedingt die Bedienungsanleitungen Ihres Receivers und der anderen angeschlossenen Geräte.

Um bestimmte Geräte über diese Fernbedienung steuern zu können, muss ein Code eingegeben werden. Einzelheiten hierzu finden Sie am Ende dieser Anleitung.

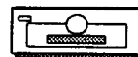
Questo telecomando è la chiave all'esperienza Home Theater. Le operazioni effettive dipendono dai componenti e supporti usati. Leggere le istruzioni del ricevitore e degli altri componenti. Per usare alcuni componenti potrebbe essere necessario immettere un codice. Leggere oltre per i dettagli.

EG

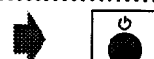
## DVD-Player/ DVD

### Wiedergabe von DVDs/Per guardare i DVD

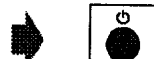
#### Einschalten/Accensione



Schalten Sie den Receiver ein./Per accendere il ricevitore

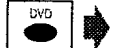


Schalten Sie das Fernsehgerät ein und wählen Sie den Eingang.  
Per accendere il televisore e selezionare l'ingresso



Schalten Sie den DVD-Player ein und starten Sie die Wiedergabe.  
Per accendere il lettore e cominciare la lettura

#### Ausschalten/Spegnimento



### Steuerung eines DVD-Players/Per usare il lettore DVD



Zum Anzeigen von Disc-Menüs  
Per visualizzare i menu del disco



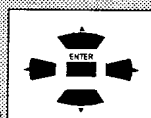
Zum Anzeigen von Disc-Menüs  
Per visualizzare i menu del disco



Zum Anzeigen von Player-Menüs  
Per visualizzare i menu del lettore



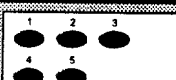
Für Rückkehr zur vorigen Anzeige  
Per tornare al display precedente



Zur Wahl von Einträgen und Registrierung von Eingaben  
Per selezionare e impostare le opzioni del menu

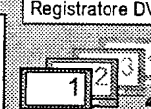
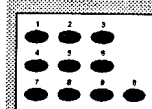


Für Sprung an den Anfang eines DVD Video-Titels oder Kapitels während der Wiedergabe  
Per saltare durante la lettura



Zur Wahl einer Disc (5-Disc-Wechsler).  
Bei bestimmten DVD-Wechseln wirkt eine Betätigung dieser Taste ohne Wirkung. In einem solchen Fall verwenden Sie die Fernbedienung des DVD-Wechslers.  
Per specificare un disco (cambiadischi di 5 dischi).  
Ciò non funziona con alcuni cambiadischi DVD. In tal caso, usare il telecomando del cambiadischi.

Nur DVD Video-Recorder  
Registratori DVD video soltanto



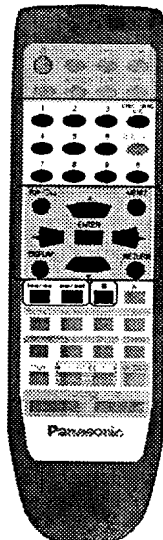
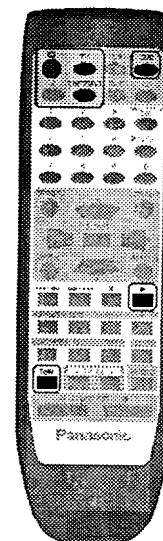
Zur Kanalwahl  
Per selezionare i canali



Zum Starten der Wiedergabe eines gewählten Eintrags  
Per cominciare la lettura da una scena specifica



Zum Beenden der Wiedergabe  
Per finire la lettura



**SA-HE90****SA-HE100****SC-HT400****Codes/ CODICI**

Diese Fernbedienung kann zur Steuerung von audiovisuellen Geräten der Marken Panasonic und Technics sowie anderer Fabrikate verwendet werden, die mit einem Fernbedienungs-Signalsensor ausgestattet sind. Bitte ermitteln Sie den für den jeweiligen Hersteller geltenden Code in der nachstehenden Tabelle.

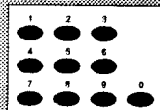
Questo telecomando può far funzionare i componenti audiovisivi Panasonic, Technics e di altre marche dotati dei sensori per telecomando. Per i codici delle marche, vedere la tabella.

### Ändern des Codes Cambiamento dei codici



Halten Sie die Taste gedrückt, die der Art des zu steuernden Gerätes entspricht.  
Mantenere premuto il tasto corrispondente al componente.

Geben Sie den zweistelligen Code ein.  
Immettere la due cifre.



Wenn der korrekte Code eingegeben wurde, schaltet sich das betreffende Gerät ein bzw. aus.  
Falls nicht, geben Sie versuchsweise einen anderen Code aus der gleichen Spalte ein.

Se il codice è corretto, il componente si accende o spegne.  
In caso contrario, provare a immettere un altro codice.

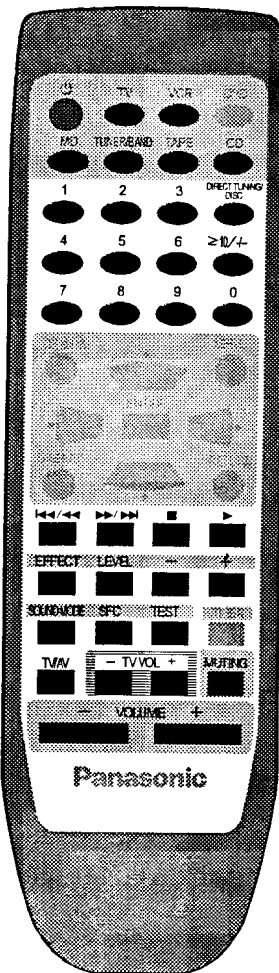
- Bitte beachten Sie, dass bestimmte Funktionen nicht über diese Fernbedienung gesteuert werden können.
- Nach einem Batteriewechsel muss der Code erneut eingegeben werden.
- Tenere presente che questo telecomando non può eseguire alcune operazioni.
- Immettere di nuovo i codici dopo il cambiamento delle pile.

### Code-Tabelle/ Tabella dei codici

	Fernsehergeräte/ TV	Videorecorder/ Videoregistratore	DVD-Player/ DVD		Fernsehergeräte/ TV	Videorecorder/ Videoregistratore	DVD-Player/ DVD
PANASONIC	01,29,30,31	01,29,30	01	OKANO	—	06	—
AKAI	07,11,28,36,37	06,08,16,17,19,37	—	ORION	02,03,05,10,11,12,38	05,09	—
ALBA	05,11,12	02,06,23	—	PHILIPS	11,12,13,15	22,32,33,34,35	04,16
BAIRD	—	08,10,37	—	PHONOLA	11,12	32	—
BAIRD	32	08,10,37	—	PIONEER	—	—	03
BLAUPUNKT	28,36	01,26,29,30,33	—	RADIOLA	11,12	—	—
BRANDT	26,41	—	—	RAITE	—	—	13
BUSH	02,05,10,11,12,32,38	02,09,23	—	RCA	—	—	02
DAEWOO	11,12,32	15	—	RFT	—	33	—
DENON	—	—	01,17	ROADSTAR	39	02,03,18,23,27	—
DUAL	32	—	—	SABA	26,41	21	02
FERGUSON	11,12	31	02	SALORA	07,37	08,11,17,19,37	—
FINLUX	11,12,22,23,24,25,40	—	—	SAMPO	—	—	14
FISHER	37	05,07,10,11,12	—	SAMSUNG	11,12,15,21,25,34,39	15,16,18,27	10
FUNAI	02,38	—	—	SANYO	07,17,25,37	07,10,11	—
GOLDSTAR	11,12	—	—	SCHAUB LORENZ	—	10	—
GOLDSTAR/LG	—	03,04,36,37	—	SCHNEIDER	11,12	02,03,18,23,27,32	—
GOODMANS	11,12,25,32	02,03,18,23,27,33	—	SEG	39,40	02,18,23,27	—
GRUNDIG	28,36	02,23,26,28,32,33	—	SELECO	11,24	—	—
HCM	—	02,23	—	SHARP	17,20	22	08
HITACHI	01,09,26,41	13,14	11	SIEMENS	11,12,17,28,36	03,10,11,32	—
ICE	21,39	—	—	SINUDYNE	02,05,11,12,22,24,38,40	—	—
INNO HIT	34	—	—	SONY	16	24,25,26	05
ITT	—	08,10,11,37	—	TECHNICS	—	—	01
ITT/NOKIA	05,07,37	18,27,37	—	THOMSON	05,26,41	21	02
JVC	18	20,21	09	THORN	06,08,11,12,14,16,25,32	10	—
KENDO	40	08,09,37	—	TOSHIBA	03,04,06,08	15,17,19,32	04
KENWOOD	—	—	15	UNIVERSUM	39	03,08,32,37	—
LOEWE	14,33	03,32	—	WHITE WESTIN HOUSE	11,12,22,40	—	—
LOEWE OPTA	32	—	—	YAMAHA	—	—	01
LUXOR	37	08,10,11,17,19,37	—	ZENITH	—	—	07,12
MATSUI	02,05,06,07,10,11,12,25,37,38	03,05,09	—				
METZ	—	01	—				
mitsubishi	14,19,28,36	17,19,21,32	06				
NEC	—	04,21,36,37	—				
NOKIA	05,07,37	08,10,11,18,22,27,37	—				
NORDMENDE	26,41	20,21	02				
OCEANIC	27,35	—	—				

Ge It

RQT6206-1D  
F0102MM2042



## Videorecorder/VCR

Wiedergabe von Videocassetten  
Per guardare le videocassette

### Einschalten/Accensione

Schalten Sie den Receiver ein. Per accendere il ricevitore



Schalten Sie das Fernsehgerät ein und wählen Sie den Eingang.

Per accendere il televisore e selezionare l'ingresso



Schalten Sie den Videorecorder ein und starten Sie die Wiedergabe.

Per accendere il videoregistratore e cominciare la riproduzione

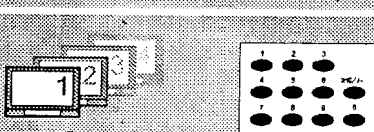
### Ausschalten/Spegnimento



### Steuerung eines Videorecorders Per usare la piastra video

Für Rückspulen oder  
Schnellvortau des Bands  
Riavvolgimento o avanti veloce

Zum Beenden der Wiedergabe  
Per arrestare la riproduzione

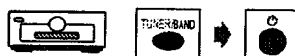


Zur direkten Kanalwahl  
Per selezionare direttamente i canali

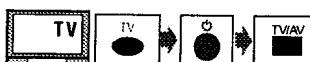
## Fernsehgerät TV

Betrachten von  
Fernsehprogrammen  
Per guardare la TV

### Einschalten/Accensione



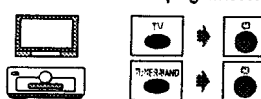
Schalten Sie den Receiver ein.  
Per accendere il ricevitore



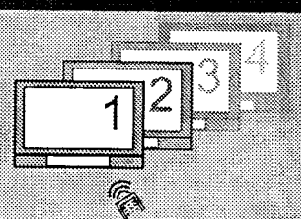
Schalten Sie das Fernsehgerät ein  
und wählen Sie den Eingang.

Per accendere il televisore e  
selezionare l'ingresso

### Ausschalten/ Spegnimento



### Steuerung eines Fernsehgerätes Per usare la TV



Stellen Sie die  
Lautstärke  
wünschgemäß ein

Regolare il  
volume

Zur direkten  
Kanalwahl  
Per selezionare  
direttamente i  
canali

## CD/MD

CD-Spieler/MD-Deck / Per ascoltare i CD e gli MD

### Einschalten/Accensione

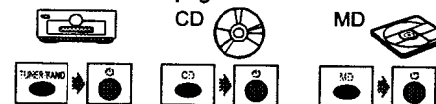


Schalten Sie den  
Receiver ein.  
Per accendere il  
ricevitore

Schalten Sie den CD-  
Spieler bzw. das MD-Deck  
ein und starten Sie die  
Wiedergabe.

Per accendere il lettore  
e cominciare la lettura

### Ausschalten/ Spegnimento



### Steuerung eines CD-Spielers bzw. MD-Decks Per usare il lettore CD/MD

Für Sprung an den Anfang eines Titels  
während der Wiedergabe  
Per saltare durante la lettura

Zum Beenden der Wiedergabe  
Per arrestare la lettura

### Nur CD-Spieler | CD soltanto

Zur Wahl einer Disc  
(3-Disc- oder 5-Disc-Wechsler)  
Per specificare un disco  
[Cambiadischi di 3 o 5 dischi]

### Nur CD-Spieler | CD soltanto

[Nur MEGA CD-Wechsler] (nimmt mehr als 50 Discs auf)  
Zum Starten der Wiedergabe mit einer bestimmten Disc  
[Cambiadischi MEGA CD] (contiene più di 50 dischi)  
Per cominciare la lettura da un disco specifico

Zum Starten der Wiedergabe mit einem bestimmten Titel  
Per cominciare la lettura da un brano selezionato

## Tuner/ RADIO

### Empfang von Rundfunksendungen/ Per ascoltare la radio

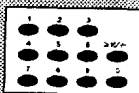
#### Einschalten/ Accensione

Schalten Sie den Receiver ein.  
Per accendere il ricevitore

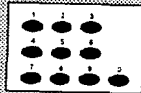
Wählen Sie "FM" (UKW) oder "AM" (MW).  
Per selezionare l'FM o l'AM

#### Ausschalten/ Spegnimento

### Steuerung des Tuners/ Per usare la radio



Zur direkten Wahl von Festsender-Speicherplätzen  
Z.B. Zur Wahl von Speicherplatz Nr. 4: [4]  
Zur Wahl von Speicherplatz Nr. 21: [≥10/-]→[2]→[1]  
Per selezionare direttamente i canali preselezionati  
Pes., per selezionare 4: [4] Per selezionare 21: [≥10/-]→[2]→[1]

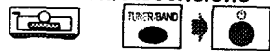


Zum Abstimmen von Rundfunksendern nach ihren Frequenzen  
Z.B. Zum Abstimmen von 107.90 MHz: [1]→[0]→[7]→[9]→[0]  
Per selezionare le stazioni in base alla frequenza  
Pes., per selezionare 107.90 MHz: [1]→[0]→[7]→[9]→[0]

## Cassettendeck/NASTRI

### Wiedergabe von Cassetten/ Per ascoltare i nastri

#### Einschalten/ Accensione

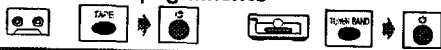


Schalten Sie den Receiver ein.  
Per accendere il ricevitore



Schalten Sie das Cassettendeck ein  
und starten Sie die Wiedergabe.  
Per accendere la piastra e cominciare la riproduzione

#### Ausschalten/ Spegnimento



### Steuerung eines Cassettendecks Per usare la piastra a cassette



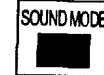
Für Rückspulen oder Schnellvorlauf des Bands  
Riavvolgimento o avanti veloce



Zum Beenden der Wiedergabe  
Per arrestare la riproduzione

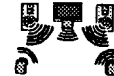
## Klangsteuerung/ SUONO

### STEREO-Betriebsart/MODALITÀ STEREO



Wählen Sie "STEREO".  
Per selezionare STEREO

### SURROUND-Betriebsart/ MODALITÀ SURROUND



Wählen Sie "SURROUND".  
Per selezionare SURROUND



Starten Sie die Ausgabe  
des Testsignals.  
Per avviare un segnale  
di test

Wählen Sie einen Lautsprecherkanal und  
stellen Sie seinen Ausgangspegel ein.  
Per selezionare il canale del diffusore e  
regolare il suo livello di uscita

Schalten Sie das  
Testsignal ab.  
Per arrestare il segnale di test

Nach Wahl von Dolby Pro Logic II  
MUSIC oder PANORAMA  
Quando si seleziona Dolby Pro  
Logic II MUSIC o PANORAMA

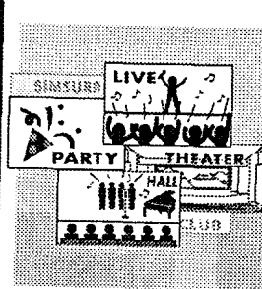
SA-HE100

Bei Wahl von DTS  
NEO:6 MUSIC  
Quando si seleziona  
DTS NEO:6 MUSIC



Ändern Sie das Ausmaß des Klangeffekts.  
Per cambiare l'effetto del suono

### SFC-Betriebsart/MODALITÀ SFC



Wählen Sie "HALL", "CLUB", "LIVE", "THEATER",  
"SIM SURR" oder "PARTY".  
Per selezionare HALL, CLUB, LIVE, THEATER,  
SIM SURR o PARTY



Wählen Sie einen Lautsprecherkanal und stellen Sie  
seinen Ausgangspegel ein.

Per selezionare il canale del diffusore e regolare il suo livello di uscita

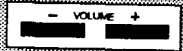


Ändern Sie die Verzögerungszeit. /Per cambiare il tempo di ritardo

### Sonstige Funktionen/ Altre funzioni



Für Stummschaltung  
Per silenziare il volume



Stellen Sie die Lautstärke  
wünschgemäß ein.  
Per regolare il volume